

Megafon Megaphone



MONACOR

WWW.MONACOR.COM



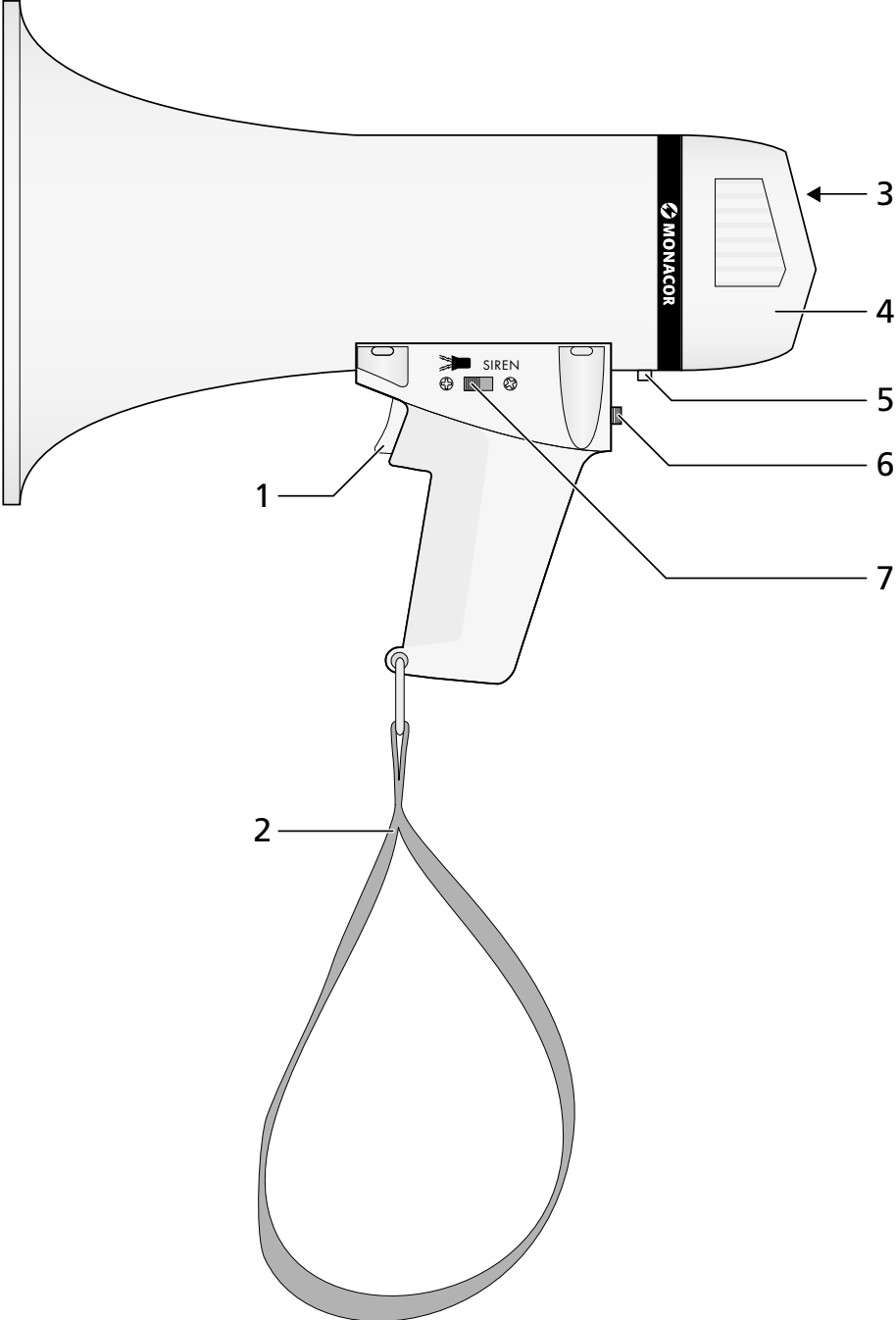
TM-6

Bestell-Nr. • Order No. 0171800



BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
SIKKERHEDSOPLYSNINGER
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
TURVALLISUUDESTA

Deutsch	Seite	4
English	Page	5
Français	Page	6
Italiano	Pagina	7
Español	Página	8
Polski	Strona	9
Nederlands	Pagina	10
Dansk	Sida	10
Svenska	Sidan	11
Suomi	Sivulta	11



Megafon

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

Auf der ausklappbaren Seite 3 finden Sie alle beschriebenen Bedienelemente und Anschlüsse.

1 Ausstattung

Das Gerät TM-6 ist ein handliches Megafon, das mit Batterien betrieben wird. Es hat eine Spitzenleistung von 8W und verfügt über eine schaltbare Sirene.

2 Übersicht

- 1 Sprechaste für das Mikrofon: beim Sprechen die Taste gedrückt halten
- 2 Handschlaufe
- 3 Mikrofon
- 4 Verschlusskappe für das Batteriefach
- 5 Entriegelungsknopf für die Verschlusskappe
- 6 Lautstärkereglер
- 7 Schalter zum Ein-/Ausschalten der Sirene

3 Wichtige Hinweise

Dieses Gerät entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

VORSICHT



Betreiben Sie das Megafon niemals in Ohrnähe einer anderen Person! Durch die verstärkte Stimme oder durch ein Rückkopplungspfeifen können Gehörschäden verursacht werden.

- Legen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung ab und schützen Sie es vor großer Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40°C).
- Vermeiden Sie es, das Gerät im Regen zu verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes, weiches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder aggressive Reinigungsmittel.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden.



Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

4 Batterien einsetzen

- 1) Den Entriegelungsknopf (5) drücken und die Verschlusskappe für das Batteriefach (4) aufklappen.
- 2) Den Batteriehalter herausziehen und sechs 1,5-V-Batterien der Größe Mignon (AA) darin einsetzen. Dabei auf die richtige Polarität achten (siehe Aufdruck im Batteriehalter). Den Batteriehalter wieder in das Batteriefach zurückschieben
- 3) Das Batteriefach mit der Verschlusskappe (4) wieder verschließen. Dazu die Kappe zuerst an der dem Entriegelungsknopf gegenüberliegenden Seite aufsetzen und zudrücken, bis sie einrastet.

Bei längerem Nichtgebrauch sollten die Batterien herausgenommen werden. Schäden durch auslaufende Batterien werden so vermieden.



Verbrauchte Batterien und defekte Akkus dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden. Geben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung nur in den Sondermüll (z. B. Sammelbehälter im Einzelhandel).

5 Bedienung

- 1) In das Mikrofon (3) sprechen und dabei die Sprechaste (1) gedrückt halten. Das Mikrofon sollte so nah wie möglich vor den Mund gehalten werden.
- 2) Mit dem Regler (6) die gewünschte Lautstärke einstellen. Tritt ein Rückkopplungspfeifen auf, den Regler entsprechend zurückdrehen.
- 3) Zum Einschalten der Sirene den Schalter „SIREN“ (7) auf die linke Position ➡ stellen. In der anderen Position ist die Sirene abgeschaltet.

6 Technische Daten

Verstärkerleistung: 8W max.

Mittlerer Schalldruck

(1 W/1m): 94 dB

Stromversorgung: 6 × 1,5-V-Batterie
der Größe Mignon (AA)

Abmessungen: Ø 150mm × 237 mm

Gewicht: 620g

Änderungen vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich für MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG geschützt. Eine Reproduktion für eigene kommerzielle Zwecke – auch auszugsweise – ist untersagt.

Mégaphone

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Ouvrez le présent livret page 3 de manière à visualiser les éléments et branchements.

1 Caractéristiques

L'appareil TM-6 est un mégaphone à main fonctionnant sur batteries. Il a une puissance maximale de 8W et dispose d'une sirène commutable.

2 Vue d'ensemble

- 1 Touche parole pour le microphone : pour parler, maintenez la touche enfoncée
- 2 Dragonne
- 3 Microphone
- 4 Capot de fermeture du compartiment batterie
- 5 Bouton de déverrouillage pour le capot de fermeture
- 6 Réglage de volume
- 7 Interrupteur Marche/Arrêt de la sirène

3 Conseils importants

Cet appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union Européenne et porte donc le symbole **CE**.

ATTENTION



Ne faites jamais fonctionner le mégaphone à proximité des oreilles d'une autre personne ! Des dommages à l'audition peuvent être causés par une voix amplifiée ou un sifflement dû au feedback acoustique.

- Ne déposez pas l'appareil dans un environnement humide et protégez-le d'une chaleur élevée (plage de température de fonctionnement autorisée : 0-40°C).
- Evitez d'utiliser l'appareil sous la pluie. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.
- Pour le nettoyer, utilisez uniquement un chiffon doux, sec ou légèrement humide, en aucun cas, de produits chimiques ou produits de nettoyage agressifs.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels consécutifs si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée ; de même, la garantie deviendrait caduque.



Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à son élimination non polluante.

4 Insertion des batteries

- 1) Enfoncez le bouton de déverrouillage (5) et ouvrez le capot du compartiment batterie (4).
- 2) Retirez le support de batterie et insérez 6 batteries 1,5V de type R6. Veillez à respecter la polarité (voir inscription sur le support de batterie). Remettez maintenant le support de batterie dans le compartiment batterie.
- 3) Refermez le compartiment batterie avec le capot (4) ; mettez le capot sur le côté opposé au bouton de déverrouillage et enfoncez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

En cas de non utilisation prolongée, il convient de retirer les batteries, elles pourraient couler et endommager l'appareil.



Ne jetez pas les batteries usagées ou les accumulateurs défectueux dans la poubelle domestique mais déposez-les dans un container spécifique ou ramenez-les chez votre revendeur.

5 Utilisation

- 1) Parlez dans le micro (3) et maintenez en même temps la touche parole (1) enfoncée. Le micro devrait être le plus près possible devant la bouche.
- 2) Réglez le volume souhaité avec le réglage (6). En cas d'effet Larsen, tournez le vers la gauche.
- 3) Pour allumer la sirène, mettez l'interrupteur «SIREN» (7) sur la position gauche ➡. Dans l'autre position, la sirène est déconnectée.

6 Caractéristiques techniques

Puissance amplification : 8W max.

Pression sonore moyenne
(1 W/1m) : 94 dB

Alimentation : 6 x batterie 1,5V
de type R6

Dimensions : Ø 150 mm x 237 mm

Poids : 620 g

Tout droit de modification réservé.



CARTONS ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER

Megafono

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

A pagina 3, se aperta completamente, vedrete tutti gli elementi di comando e i collegamenti descritti.

1 Equipaggiamento

L'apparecchio TM-6 è un megafono comodo che funziona con delle batterie. Ha una potenza di picco di 8W e dispone di una sirena commutabile.

2 Panoramica

- 1 Tasto voce per il microfono: tenerlo premuto mentre si parla
- 2 Maniglia
- 3 Microfono
- 4 Copertura del vano batteria
- 5 Pulsante di sblocco per la copertura
- 6 Regolatore volume
- 7 Interruttore per attivare/disattivare la sirena

3 Avvertenze importanti

Quest'apparecchio è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

ATTENZIONE Mai usare il megafono vicino all'orecchio di altre persone! La voce amplificata o un fischio di feedback possono provocare dei danni all'udito.



- Non depositare l'apparecchio in un ambiente umido e proteggerlo da grande calore (temperatura d'esercizio ammessa 0-40°C).
- Evitare l'uso sotto la pioggia. Fare in modo che del liquido non possa penetrare nell'apparecchio.
- Per la pulizia usare solo un panno asciutto o leggermente inumidito; non usare in nessun caso prodotti chimici o detersivi aggressivi.
- Nel caso d'uso improprio, d'impiego scorretto o di riparazione non a regola d'arte dell'apparecchio, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per l'apparecchio.



Se si desidera eliminare l'apparecchio definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

4 Inserire le batterie

- 1) Premere sul pulsante di sblocco (5) ed aprire la copertura del vano batterie (4).
- 2) Estrarre il portabatterie e inserire sei batterie 1,5V del tipo stilo (AA), rispettando la corretta polarità (vedi la stampa nel portabatterie). Respingere il portabatterie nel vano batterie.
- 3) Richiudere il vano batterie con la copertura (4). Appoggiare la copertura sul lato opposto al pulsante di sblocco e premere fino allo scatto.

Se il megafono non viene utilizzato per un tempo prolungato conviene togliere le batterie per evitare che perdano, danneggiando l'apparecchio.



Non gettare le batterie scariche o difettose nelle immondizie di casa bensì negli appositi contenitori (p.es. presso il vostro rivenditore).

5 Funzionamento

- 1) Parlare nel megafono (3) tenendo premuto il tasto voce (1). Tenere il microfono il più vicino possibile alla bocca.
- 2) Impostare il volume desiderato con il regolatore (6). Nel caso di fischio di feedback, abbassare il regolatore in corrispondenza.
- 3) Per attivare la sirena portare l'interruttore "SIREN" (7) in posizione di sinistra ➡. Nell'altra posizione, la sirena è disattivata.

6 Dati tecnici

Potenza d'amplificazione: . . . 8W max.

Pressione sonora media

(1 W/1 m) : 94 dB

Alimentazione: 6 x batterie 1,5V
tipo stilo (AA)

Dimensioni: Ø 150 mm x 237 mm

Peso: 620 g

Con riserva di modifiche tecniche.

Megáfono

Estas instrucciones van dirigidas a usuarios sin ningún conocimiento técnico específico. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para usos posteriores.

Todos los elementos de funcionamiento y las conexiones que se describen pueden encontrarse en la página 3 desplegable.

1 Características

El aparato TM-6 es un megáfono fácil de manejar que funciona con baterías. Tiene una potencia máxima de 8W y dispone de una sirena conmutable.

2 Vista General

- 1 Botón de habla: para hablar, mantenga el botón pulsado
- 2 Correa de muñeca
- 3 Micrófono
- 4 Tapa de cierre para el compartimiento de batería
- 5 Botón de desbloqueo para la tapa de cierre
- 6 Control de volumen
- 7 Interruptor On/Off de la sirena

3 Notas Importantes

Este aparato cumple con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto está marcado con el símbolo CE.

PRECAUCIÓN



No utilice nunca el megáfono cerca de los oídos de otra persona; la voz amplificada o el pitido pueden provocar daños auditivos.

- No deje nunca el aparato en ambientes húmedos y protéjalo del calor excesivo (temperatura ambiente admisible: 0–40 °C).
- No utilice el aparato bajo la lluvia. Asegúrese de que no penetra ningún líquido en el aparato.
- Utilice sólo un paño suave y seco, o levemente húmedo, para la limpieza; no utilice nunca ni productos químicos ni detergentes agresivos.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si el aparato se utiliza para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se utiliza adecuadamente o no se repara por expertos.



Si va a poner el aparato fuera de servicio definitivamente, llévalo a la planta de reciclaje de la zona para que su eliminación no sea perjudicial para el medio ambiente.

4 Insertar las Baterías

- 1) Pulse el botón de desbloqueo (5) y abra la tapa de cierre para el compartimiento de batería (4).
- 2) Tire del soporte de batería e inserte seis baterías de 1,5V tipo AA. Preste atención a la polaridad correcta (ver inscripción en el soporte de batería). Coloque el soporte en el compartimiento de batería.
- 3) Cierre el compartimiento de batería con la tapa (4); ponga la tapa en el lado opuesto del botón de desbloqueo y presione la tapa para encajarla.

Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, debería extraer las baterías para prevenir daños en el aparato por derrame.



Las baterías gastadas o las baterías recargables defectuosas no deben depositarse en el contenedor normal; llévelas a un contenedor especial (p.ej. el contenedor de su vendedor).

5 Funcionamiento

- 1) Hable en el micrófono (3) y mantenga al mismo tiempo el botón de habla (1) pulsado. El micrófono debería estar lo más cerca posible de la boca.
- 2) Utilice el control (6) para ajustar el volumen deseado. Si hay algún pitido, baje el control como corresponda.
- 3) Para activar la sirena, ponga el interruptor "SIREN" (7) en la posición izquierda ➡. En la otra posición, la sirena está desactivada.

6 Especificaciones

Potencia del amplificador: . . . 8W máx.

SPL (1 W/1 m): 94 dB

Alimentación: 6 × batería de 1,5V de tipo R6

Dimensiones: Ø 150 mm × 237 mm

Peso: 620 g

Sujeto a modificaciones técnicas.

Megafon

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników, którzy nie posiadają wiedzy i doświadczenia technicznego. Przed rozpoczęciem użytkowania proszę zapoznać się z instrukcją, a następnie zachować ją do wglądu.

Proszę otworzyć niniejszą instrukcję na stronie 3. Pokazano tam rozkład elementów operacyjnych i łączny.

1 Zastosowanie

TM-6 jest ręcznym megafonem zasilanym bateryjnie. Maksymalna moc wynosi 8W, jest wyposażony w syrenę.

2 Elementy operacyjne

- 1 Przycisk włączający mikrofon: należy trzymać wciśnięty w momencie mówienia
- 2 Pasek do przenoszenia
- 3 Mikrofon
- 4 Pokrywa obudowy baterii
- 5 Przycisk otwierający pokrywę
- 6 Regulator głośności
- 7 Włącznik/wyłącznik syreny

3 Środki bezpieczeństwa

Urządzenie spełnia wszystkie wymagania norm UE dlatego zostało oznaczone symbolem **CE**.

UWAGA



Nie wolno używać megafonu w bliskiej odległości od innych osób! Wzmocniony dźwięk lub sprzężenie może spowodować uszkodzenie słuchu.

- Nie należy narażać urządzenia na wpływ wysokiej wilgotności oraz wysokiej temperatury (dopuszczalny zakres wynosi 0–40°C).
- Należy unikać używania urządzenia podczas deszczu i chronić przed dostaniem się cieczy do środka urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać suchej lub lekko zwilżonej miękkiej tkaniny bez dodatku środków chemicznych czy silnych detergentów.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe szkody: uszkodzenie sprzętu lub obrażenia użytkownika, jeśli urządzenie było używane niezgodnie z ich przeznaczeniem, nieprawidłowo podłączone lub obsługiwane bądź poddane nieautoryzowanej naprawie.



Po całkowitym zakończeniu eksploatacji, urządzenie należy oddać do punktu recyklingu, aby nie zaśmiecać środowiska.

4 Wkładania baterii

- 1) Nacisnąć przycisk (5) i zdjąć pokrywę obudowy baterii (4)
- 2) Wyjąć obudowę na baterię i włożyć sześć 1,5V baterii o rozmiarze AA. Zwrócić uwagę na odpowiednią polaryzację (zobaczyć oznaczenia na obudowie). Wsadzić z powrotem obudowę do megafonu.
- 3) Zamknąć pokrywę obudowy baterii (4).

Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane (ponad tydzień), należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec uszkodzeniu na skutek wylania baterii.



Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnie oznaczonych pojemników, nie do zwykłych koszy na śmieci.

5 Obsługa

- 1) Przytrzymując naciśnięty przycisk (1), mówić do mikrofonu. Mikrofon powinien znajdować się maksymalnie blisko ust.
- 2) Za pomocą regulatora (6) ustawić odpowiednią głośność. W przypadku pojawienia się sprzężenia, zmniejszyć odpowiednio głośność.
- 3) Aby włączyć syrenę, przełącznik "SIREN" (7) ustawić na lewą pozycję . Aby wyłączyć syrenę przełącznik przesunąć w prawo.

6 Specyfikacja

Moc: 8W maks.

SPL (1 W/1 m): 94 dB

Zasilanie: 6 × 1,5V baterie,
rozmiar AA

Wymiary: Ø 150 mm × 237 mm

Waga: 620g

Z zastrzeżeniem możliwości zmian.

Instrukcje obsługi są chronione prawem copyright for MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Przetwarzanie całości lub części instrukcji dla osobistych korzyści finansowych jest zabronione.

Megafoon

Lees aandachtig de onderstaande veiligheidsvoorschriften, alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Voor meer informatie over de bediening van het apparaat raadpleegt u de anderstalige handleidingen.

Veiligheidsvoorschriften

Het toestel is in overeenstemming met alle relevante EU-Richtlijnen en is daarom gekenmerkt met **CE**.

OPGELET



Gebruik de megafoon nooit in de nabijheid van iemands oor! Door de sterke versterking van de stem of eventuele acoustische feedback (rondzingen), kan dit tot gehoorbeschadiging leiden.

- Vermijd uitzonderlijk warme plaatsen en plaatsen met een hoge vochtigheid (toegestaan omgevings-temperatuurbereik: 0–40 °C).
- Gebruik de megafoon niet in de regen. Let op dat er geen vocht in het apparaat komt.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge of licht bevochtigd, zachte doek. Gebruik in geen geval chemicaliën of agressieve reinigingsmiddel.
- In geval van ongeoorloofd of verkeerd gebruik, verkeerde aansluiting, foutieve bediening of van herstelling door een niet-gekwalificeerd persoon vervalt de garantie en de verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende materiële of lichamelijke schade.



Wanneer het toestel definitief uit bedrijf wordt genomen, bezorg het dan voor milieuvriendelijke verwerking aan een plaatselijk recyclebedrijf.

Geef lege batterijen niet met het gewone huisvuil mee, maar verwijder het als KGA (bijvoorbeeld via de verzamelcontainer bij uw handelaar).

Megafoon

Læs nedenstående sikkerhedsoplysninger opmærksomt igennem før ibrugtagning af enheden. Bortset fra sikkerhedsoplysningerne henvises til den engelske tekst.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Denne enhed overholder alle relevante EU-direktiver og er som følge deraf mærket **CE**.

ADVARSEL



Brug aldrig megafonen i nærheden af et andet menneskes øre! Den forstærkede stemme eller hyllyd kan foresage skader på hørelsen.

- Enheden må ikke anbringes i fugtige omgivelser. Beskyt den mod overdreven varme (tilladt omgivelsestemperatur 0–40 °C).
- Undgå at benyt enheden i regn. Pas på at der ikke kommer væsken i enheden.
- Til rengøring må der kun benyttes en tør eller eventuelt let fugtet, blød klud; der må under ingen omstændigheder benyttes kemikalier eller skrappe rengøringsmidler.
- Hvis enheden benyttes til andre formål, end den oprindeligt er beregnet til, hvis den ikke er korrekt tilsluttet, hvis den betjenes forkert, eller hvis den ikke repareres af autoriseret personel, omfattes eventuelle skader ikke af garantien.



Hvis enheden skal tages ud af drift for bestandigt, skal den bringes til en lokal genbrugsstation for bortskaftelse.

Brugte batterier hører ikke til i husholdnings affaldet. Bring dem til et sted hvor de samles til fælles destruktion, f. eks. din forhandler.

Deze gebruiksaanwijzing is door de auteurswet beschermd eigendom van MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Een reproductie – ook gedeeltelijk – voor eigen commerciële doeleinden is verboden.

Alle rettigheder til denne brugsvejledning tilhører MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Ingen dele af denne vejledning må reproduceres under ingen omstændigheder til kommerciel anvendelse.

Megafon

Ge akt på säkerhetsinformationen innan enheten tas i bruk. Skulle ytterligare information behövas kan den återfinnas i manualen för andra språk.

Säkerhetsföreskrifter

Enheten uppfyller relevanta EU-direktiv och har därför försett med symbolen **CE**.

VARNING



Använd aldrig megafonen nära någons öron. Pga det höga ljudet så kan det uppstå hörselskador.

- Placera inte enheten på platser, där den utsätts för fukt och skydda enheten mot hög värme (tillåten omgivningstemperatur 0–40°C).
- Undvik att använda enheten i regn. Var noga med att ingen väta går in i enheten.
- Rengör endast med en torr eller eventuellt lätt fuktad, mjuk trasa, använd aldrig kemikalier eller skurmedel.
- Om enheten används på annat sätt än som avses, om den inte kopplas in ordentligt, om den används på fel sätt eller inte repareras av auktoriserad personal upphör alla garantier att gälla. I dessa fall tas inget ansvar för uppkommen skada på person eller materiel.



Om enheten ska tas ur drift slutgiltigt, ta den till en lokal återvinningsanläggning för en avyttring som inte är skadligt för miljön.

Batterierna bör inte betraktas som hushållsavfall. Förbrukade batterier skall alltid slängas i särskild behållare för återvinning.

Alla rättigheter är reserverade av MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Ingen del av denna instruktionsmanual får eftertryckas i någon form eller på något sätt användas i kommersiellt syfte.

Megafoni

Ole hyvä ja tutustu seuraaviin ohjeisiin varmistaksesi tuotteen turvallisen käytön. Tarvittesasi lisätietoja tuotteen käytöstä löydät ne muun kielisistä käyttöohjeista.

Turvallisuudesta

Laitte vastaa kaikkia vaadittuja EU direktiivejä, joten se on varustettu **CE** merkinnällä.

VAROITUS



Älä käytä laitetta kenenkään korvien välittömässä läheisyydessä! Laitteesta lähtevä voimakas ääni saattaa aiheuttaa kuulovaurion.

- Älä säilytä laitetta kosteissa olosuhteissa. Suojele laitetta kuumuudelta (sallittu ympäröivä lämpötila 0–40°C).
- Vältä laitteen käyttöä sateessa. Pidä huoli, ettei laitteen sisään pääse nestettä.
- Käytä puhdistamiseen pelkästään kuivaa tai kostutettua, pehmeää kangasta. Älä käytä kemikaaleja tai voimakkaita pesuaineita.
- Laitteen takuu raukeaa, eikä valmistaja, maa-hantuaja tai myyjä ota vastuuta mahdollisista välittömistä tai välillisistä vahingoista, jos laitetta on käytetty muuhun kuin alkuperäiseen käyttötarkoitukseen, laitetta on taitamattomasti käytetty tai kytketty tai jos laitetta on huollettu muussa kuin valtuutetussa huollossa.



Kun laite poistetaan lopullisesti käytöstä, vie se paikalliseen kierrätyskeskukseen jälkikäsittelyä varten.

Tyhjiä paristoja ei saa laittaa talousjätteiden sekaan, vaan ne tulee aina viedä erilliseen paristojen keräysastiaan.

Kaikki oikeudet pidätetään MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Mitään tämän käyttöohjeen osaa ei saa jäljentää miltään osin käytettäväksi mihinkään kaupallisiin tarkoituksiin.

